

Kaupunginhallitus  
Kaupunginvaltuusto

§ 127  
§ 80

08.04.2013  
17.06.2013

## Karkkilan kaupungin tilinpäätös vuodelta 2012

23/02.02.01/2013

### KHAL § 127

Esittelijä: kaupunginjohtaja Juha Majalahti

Valmistelija / lisätietojen antaja: hallinto- ja talousjohtaja Annu Kalliaiseno, puh. (09) 4258 3607 tai sähköposti "etunimi.sukunimi@karkkila.fi"

Kuntalain 68 §:n mukaan kunnan tilikausi on kalenterivuosi. Kaupunginhallituksen on laadittava tilikaudelta tilinpäätös tilikautta seuraavan vuoden maaliskuun loppuun mennessä ja annettava se tilintarkastajien tarkastettavaksi sekä tilintarkastuksen jälkeen saatettava se valtuuston käsiteltäväksi kesäkuun loppuun mennessä. Tilinpäätökseen kuuluvat tase, tuloslaskelma, rahoituslaskelma ja niiden liitteenä olevat tiedot sekä talousarvion toteutumisvertailu ja toimintakertomus. Tilinpäätöksen tulee antaa oikeat ja riittävät tiedot kunnan toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tätä varten tarpeelliset lisätiedot on ilmoitettava liitetiedoissa. Tilinpäätöksen allekirjoittavat kaupunginhallituksen jäsenet ja kaupunginjohtaja.

Kuntalain 68a §:n mukaan kunnan, joka tytäryhteisöineen muodostaa kuntakonsernin, tulee laatia ja sisällyttää tilinpäätökseensä konsernitilinpäätös. Konsernitilinpäätös tulee laatia samalta päivältä kuin tilinpäätös.

Kuntalain 69 §:n mukaan toimintakertomuksessa on esitettävä selvitys valtuuston asettamien toiminnallisten ja taloudellisten tavoitteiden toteutumisesta kunnassa ja kuntakonsernissa. Toimintakertomuksessa on myös annettava tietoja sellaisista kunnan ja kuntakonsernin talouteen liittyvistä olennaisista asioista, joista ei ole tehtävä selkoa kunnan tai kuntakonsernin taseessa, tuloslaskelmassa tai rahoituslaskelmassa.

Jos kunnan taseessa on kattamatonta alijäämää, toimintakertomuksessa on tehtävä selkoa talouden tasapainotuksen toteutumisesta tilikaudella sekä voimassa olevan taloussuunnitelman ja toimenpideohjelman riittävydestä talouden tasapainottamiseksi. Kunnanhallituksen on toimintakertomuksessa tehtävä esitys tilikauden tuloksen käsittelystä. Tilikauden tulos vuodelta 2012 on 822 419,43 euroa alijäämäinen.

Karkkilan kaupungin tilinpäätös tilikaudelta 1.1.- 31.12.2012 on koottu tasekirjaan, jonka osat ovat toimintakertomus,

tilinpäätöslaskelmat (tuloslaskelma, rahoituslaskelma, tase ja konsernitase), tilinpäätöksen liitetiedot ja luettelo käytetyistä kirjanpitokirjoista ja kirjanpidon osajärjestelmistä. Talousarvion toteutumisvertailu sisältyy toimintakertomukseen samoin toteamus voimassa olevan taloussuunnitelman riittävydestä talouden tasapainottamiseksi.

Hyvä tilintarkastustapa on määritelty siten, että tilintarkastaja jättää asiakkaalle toimeksiannon alkaessa kirjallisesti ns. toimeksiantokirjeen. Asiakas vahvistaa vastaanottaneensa kirjeen ja omalta osalta sitoutuu noudattamaan siinä mainittuja toimintaperiaatteita. Käytäntöä sovelletaan vuonna 2011 ja sen jälkeen alkaneissa toimeksiannoissa.

Vuosittain kaupunginhallitus antaa kirjallisesti vahvistusilmoituskirjeen, jossa ilmaistaan kirjanpidon ja tilinpäätöksen laatimisperiaatteet. Vahvistusilmoituskirje on tarkoituksenmukaista käsitellä tilinpäätöksen hyväksymisen yhteydessä ja valtuuttaa joko kaupunginhallituksen puheenjohtaja ja kaupunginjohtaja yhdessä taikka kaupunginjohtaja yksin allekirjoittamaan vahvistusilmoituskirjeen kaupunginhallitusta sitovana.

Taloudelliset vaikutukset  
- ilmenevät tasekirjasta

Esityslistan oheismateriaalit  
- vuoden 2012 tilinpäätös tasekirjaksi koottuna (oheismateriaali 1)  
- vahvistusilmoituskirje (oheismateriaali 2)

Kaupunginjohtajan ehdotus:

Kaupunginhallitus

- allekirjoittaa vuoden 2012 tilinpäätöksen ja jättää sen tilintarkastajan tarkastettavaksi;
- saattaa tilinpäätöksen tarkastuslautakunnan valmistelun jälkeen kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi;
- valtuuttaa kaupunginhallituksen puheenjohtajan ja kaupunginjohtajan antamaan kirjallisesti vahvistusilmoituskirjeen tilintarkastajalle; ja
- oikeuttaa hallinto- ja talousjohtajan tekemään tasekirjaan mahdollisia teknisiä korjauksia.

Käsittely: Hallinto- ja talousjohtaja selosti asiaa kokouksessa.

Tekninen johtaja Kari Setälä poistui kokouksesta asian käsittelyn jälkeen klo 19.09.

Päätös: Päätösehdotus hyväksyttiin yksimielisesti.

Tarkastuslautakunta on kokouksessaan 20.5.2013 § 14 todennut seuraavaa: "Kuntalain 53 §:n mukaan kaupunginhallituksen on valmisteltava valtuustossa käsiteltävät asiat lukuun ottamatta tarkastuslautakunnan valmisteluun kuuluvia asioita. Tilinpäätöksen laatiminen kuuluu hallitukselle, mutta tilinpäätöksen käsittelyn valmistelu valtuustolle kuuluu tarkastuslautakunnalle.

Tarkastuslautakunnan on hankittava tilintarkastuskertomuksessa mahdollisesti tehdyistä muistutuksista asianomaisen selitys sekä kaupunginhallituksen lausunto.

Tilintarkastajan tilintarkastuskertomus esitellään kokouksessa.

#### Esitys

Tarkastuslautakunta

- merkitsee tietoon saatetuksi tilintarkastajan tilintarkastuskertomuksen sekä saattaa tilintarkastuskertomuksen valtuustolle tiedoksi.
- toteaa, että tilintarkastuskertomus ei sisällä sellaista muistutusta, joka edellyttäisi lausunnon hankkimista kaupunginhallitukselta taikka selitystä asianomaiselta.
- ehdottaa valtuustolle, että vuoden 2012 tilinpäätös vahvistetaan ja että tilivelvollisille myönnetään vastuuvapaus vuodelta 2012.

#### Päätös

Tarkastuslautakunta

- merkitsi tietoon saatetuksi tilintarkastajan tilintarkastuskertomuksen sekä saattaa tilintarkastuskertomuksen valtuustolle tiedoksi.
- toteaa, että tilintarkastuskertomus ei sisällä sellaista muistutusta, joka edellyttäisi lausunnon hankkimista kaupunginhallitukselta taikka selitystä asianomaiselta.
- ehdottaa valtuustolle, että vuoden 2012 tilinpäätös vahvistetaan ja että tilivelvollisille myönnetään vastuuvapaus vuodelta 2012."

Esityslistan liitteet

- vuoden 2012 tilinpäätös tasekirjaksi koottuna
- tilintarkastuskertomus 2012

Tarkastuslautakunnan ehdotus:

Kaupunginvaltuusto

- merkitsee liitteenä olevan tilintarkastuskertomuksen 2012 tietoonsa saatetuksi;
- vahvistaa vuoden 2012 tilinpäätöksen; ja
- myöntää tilivelvollisille vastuuvapauden vuodelta 2012.

#### Käsittely:

Hallinto- ja talousjohtaja Annu Kalliaisenaho selosti asiaa kokouksessa.

Tekninen johtaja poistui kokouksesta tämän asian käsittelyn jälkeen klo 20.05.

Päätös:

Tarkastuslautakunnan päätösehdotus hyväksyttiin yksimielisesti.

Pöytäkirjan liite nro 25

- vuoden 2012 tilinpäätös tasekirjaksi koottuna (liite 1/25)
- tilintarkastuskertomus 2012 (liite 2/25)